

ՏԱՐԻԿԵՆ

Թիւֆէնիկեանը հաղորդելի Եւհրի
եւրոպէան սաւառ. Ահմէտ պէյ Ե-
ֆէնիկեանը իւհտեանէ մերիւրվա-
լըդ ընկծ պէյի ընթիւսը իհսան վէ
ինանէթ պոյրուլմուշ տուր:

Մամուլէթիւ աղիղտէ Մաղկերտ
գոյմադ պըր վէֆաթ իտիպ, ահի-
լէսինին Տէրոսաւթթէ-Կէլմէլէրինէ
լուպուժ օլան աղճէնէ մալիք օլ-
մաւրդարը մէսմուի ալիի հաղրէ-
թի Բատիլահի օլտուղտա, խաղի-
նէյի խասսայի Շահանէլէրինտէն
անիլէյի միւսմիլէյի մանէ 2300
ղըշ. իրաւինէ իրատէյի Բատիլա-
հի շէրէֆուտուր պոյրուլմուշ
տուր:

Պուլկարիւթան Տէրոսաւթթէ
գաբու քէթիլիւտաւր Մ. Վուլք-
վիլէ վէլէրի կիւն Սօֆիաւտան Տէր-
սաւթթէ կէլմիշ տիր:

Իթլէ զաղէթաւը, իթալեանը
Տէրոսաւթթէ մէֆարէթի աթաշէսի
գօնթ Վինչէնցա Վիլյօնը խաթիճի-
նէ նէզարէթինէ թային օլունտու-
ղունու պէհան իտիկօր:

Սալթանաթը Սէնիլէնին Սթի-
նա սէֆարէթի քեաթիպի Ազիզ
պէյ, մէզընէն պու կիւն եւարըն
շէհրիմիլէ կէլմէնէ տիր:

Մըսըր հիւքիւմէթի, տիւվէլի
մուսղլամ սիւֆէրաւընա թաա-
միմէն իրաւ իթմիշ օլտուղու պիր
թահրիրաթտա, իսքէնտէրինէ լի-
մանը մէսմալինին միւթէսապիլէր
օլան իսլահը մէսարիֆինին նըսթը
թէսպիլէն օլունուհանա գաւաթ,
մէզըլը լիմանա կիրէն պիլ ճիւմ-
լէ սէֆանինտէն պէհէր թօնօրն-
տան Յ բարա ըհսմիթիլֆա օլուն-
մաւր զըմնընտա ըհսմէն ըիզալա-
րըն թալէպ իթմիշ տիր:

Մըսըր խաթիճիէ նէզարէթի թա-
րաֆընտան տիւվէլի մուսղլամ
սիւֆէրաւընա թաամիմէն իրաւ
օլունան պիր թահրիրաթտա, իս-
քէնտէրինէտէ պիր պէլէտինէ իհ-
տաւը թէքլիֆաթընը նիւմ ըհսմի
սուրէթտէ թէպիլիլ իթմիշ տիր:

Էպէֆէն Կալէլին պէհանընա կէ-
օրէ, մէսէլէնին կէլմէնէ սօն պա-
հարտան էվվէլ թէրադգը իթմէ-
սի բէք աղ միւհէթէմիլ օլունալ, լա-
քին օլ վազըթա գաւաթ, մէսէ-
լէ ալէսաղաւտար օլան տէվէթէթ
թարաֆընտան քէմալը տիգգաթ-
լէ թէտըդ օլունաւագ տիր:

Սօֆիաւտան իշար օլունտուղունա
կէօրէ, հիւքիւմէթ շըմէնտըֆէր
խտարէսի, անգարիպ եհնի էսառ-
լար իւզէրինէ թէքլիլ օլունարագ,
Պուլկար հիւքիւմէթինին բէք եւա-
դընաւտ իթմիլիկէնէ պիր հալին
տէֆի իհթիկեաւթը իշիւն, խա-
տէմէ չօղալտըլաւագ տիր. թա-
պիլ տիր քի, մէսէլէ, հէնոնգ
ինչաւընա պալլանըն օլան Եանպօ-
լու-Պուլկար խաթիլ Տադգընտա
տէկիլ տիր:

Շարգի Բումէլի վէրիլիլինին թէէ-
տիկէսի զըմնընտա, Պուլկարիս-

Թան հիւքիւմէթի, կէօմիւքէր
իւզէրինէ Յ միլէօն ֆրանգլըդ հա-
վալէ թանգիլ խտէրէք, թահսիլի
իշիւն, Տիւհուրը ումուլիկէ խա-
րէսինէ իթա իտէճէք տիր:

Շիրա Եունան վաթօր գուլթան-
եաւը, պու պղարֆընտա իսքէնտէ-
րինէնէ գաւաթ սէյրի սէֆէր իթ-
մէլիլէ գաւաթ վիրմիշ օլունալ, յու-
նիս անընտան իթիպարէն Բիրէ, Կի-
րիտ, Իլմիլ, իսթանպօլ արալարըն-
տա վաթօր իշլէթմէկէ պալլանըն
իսքէնտէրինէ խաթիլ թըն քեաթիլէն
թէլը իտէճէք տիր. պոլունտան մաա-
տա Բիրէ, Սէլանիլ վէ իսթանպօլ
արալարընտա տահա սէրի օլմագ-
իւզըն եհնի պիր խաթիլ քիւշաւտ
իտէճէք տիր:

Սթիւնանըն ըհսմի զաղէթաւը
Պուլկարտան նաւարիկէ կիթմէք
վէ Տ շիւպէսի օլմագ իւզըն, պիր
շըմէնտըֆէր խաթիլ ինչաւընա
տահիր օլան մուգապէլէ լանիհա-
սընը նէշը իշլէմիշ տիր. հիւքիւմէ-
թի Եունանինէ, պու խաթիլ ին-
չաւըն վէ իշլէտիլմէսի իշիւն ՅՍ սէնէ
միւստէթ վազ իշլէմիշ տիր. սա-
հիպի իթիկեաւ, հիւքիւմէթ թա-
րաֆընտան ըուխաթ իթա օլուն-
տուղունու միւթէգըպէն, Յ պղ-
արֆընտա պիր անսիւմ Եունան
շիրէթիլ թէէսիս իթմէկի միւթէ-
ահսիտ օլմուշ, վէ հիւքիւմէթ
թարաֆընտան պէհէր քիլօմէթրօ-
եա մուպէն թախիսաթ վիրմէսի
գաւաթալարընընտ տիր:

Թունա սէյրի սէֆանին գուլ-
թանեաւը Գալաս իլէ Պաթուժ ա-
րաւընտա վաթօր իշլէթմէկէ պալ-
լալիշ օլունալ. Մաթա նամ վաթօր
հալա միւստիտ օլտուղու հալտէ,
այտա իքի տէֆա իշլէնէճէք, վէ
Եօլմուլուգ Յ կիւն տէվամ իտէ-
ճէք տիր. Վիլէնա-Գալաս թրէն
էքսրէսի խաթիլ օլունտուղտա,
էվրօթա իլէ Գալգաս արաւընտա
էն գըստա թարիգ օլունագ տիր:

Բէթէրապուրկտան իշար օլունտու-
ղունա կէօրէ, Գըմնէ Բէրէգօր
գանալընըն հարֆիկաթ ամէլիկեա-
թընա անգարիպ պալլանընագ
վէ իւզէրինէ տէմիրտէն իքի ճէսիլմ
քէօրիւ եաթըլաւագ տիր:

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ԻՅՐԱՆ ՇԱՀԸ

Բէթէրապուրկտան իշար օլուն-
տուղունա կէօրէ, կէլէն ճիւմաւ
կիւնիւ Բուսիա իմքէրաթօրիցաւը
վէ կրանտիւլէսլէր, իշրան Շահը
հաղրէթլէրինի էրմիթաթ սէրա-
եւընտա գապուլ իթմիլէր, վէ Շահ
հաղրէթլէրի, խանէտանը իմքէրա-
թօրի աղաւընա վիլիթա վիրտիք-
տէն սօնրա, Գըլլըդ սէրայտա քէ-
չիտէ օլունան զիւսաֆէթտէ հաղըր
պուլունմուշ, վէ պու զիւսաֆէթէ
իմքէրաթօր վէ իմքէրաթօրիցալ,
կրանտիւլէր, Գաւաթալ Բէրէսի
վէ վէլիլ անտը վէ քէրիմէլէրի,
Շահ հաղրէթլէրինին մանէթի, իշ-
րան հէյնէթի տիպլօմաթիլըյնէ-
սի, Բուս վիւքէլա վէ ըիճալը քի
ճէման 180 զաթլար իշլիրաք իթ-
միլէր վէ Շահ հաղրէթլէրի իմքէ-

րաթօրիցանըն սաղ թարմիլընտա
վէ Գաւաթալ Բէրէսի սօլունտա օ-
թուրմուշաւ տիր:

Ձար հաղրէթլէրի, Շահ հաղ-
րէթլէրինին նուշ պատէ իթմիլի
էսնատէ, Սէն Բիէր վէ Սէն Բօլ գա-
լէլէրինտէն ՁԱ թօր աթըլմըշ տիր.
Շահ հաղրէթլէրի իմքէրաթօրիցա-
ւըն աֆիկէթինէ տէվրի ագաւահ
իթմիշ տիր:

Պէրտաւը ճիւմաւ իրթէսի կիւ-
նիւ, Շահ հաղրէթլէրի, իշրան սէ-
ֆարէթիանէսինին ըուհասաւընը
նէզարինէ գապուլ իշլէտիքտէն սօն-
րա, Կրան տիւգ Սէրօ ըէֆագա-
թըլա, Բէթէրօֆտա թէնէզըլի-
հէ չըգմըշ վէ ագաւաթ պիր թէաթ-
րօ լուպիկաթ իճրա օլունարագ,
պունտա Շահ վէ Ձար հաղարաթը
իլէ մէտուլին հաղըր պուլունմուշ-
լար տիր:

ԳՐԱՆ, ՀԻԻՄՊԻՐԹԻՆ ՊԵՐԻՆՏԵՆ
ԱՎՏԵԹԻ

Ժիւլիէն զաղէթաւընըն իմթիլպա-
րընա կէօրէ, իթալիտան վիրտուտ
իտէն թէլէկրաֆլարտա գըրալ Հիւմ-
պէրթին Պրանսաւա մէյտան օ-
գուրճասընա Սթըրապուրկտան միւ-
րուր իթմէսի, նէթանիճի միւթէ-
էսիլֆէթի մուհիւ օլունալ, պալ-
վէքիլ Մ. Գրիսիլին մէվլըլին տիւ-
չարը միւքըլաթ իտէճէկի պիլ-
տիրիլիկինտէն, Գիլալ Հիւմպէրթ
շէհրի մէզըլընէ աղիմէթ իթմէք
թէսապիլընտան սարֆը նաղար
իթմիշ տիր:

Բօմաւտան վիրիլէն մալիւմաթը
խուսուսիկէնէ կէօրէ, գըրալ Հիւմ-
պէրթ չըգան սալը կիւնիւ Միւսն
շէհրինէ մուվաւէլէթ իտէճէկի պիլ-
տիրիլիկինտէն, Պրանսաւա պէ-
հանը թէվէճէլի մաղսէտի իլէ
պաղը նիւմանիլէր իճրա իթմէք
թէսապիլընտա պուլունման էյլաս
թէվլըլի օլունմուշաւ տիր:

Ղաղէթա մուլպիլըլէրինտէն պի-
րի իթալիա պալ վէքիլ Մ. Գրիս-
իլի կէօրիւպ, գըրալ Հիւմպէրթին
Սթըրապուրկտան կէլիպ կէլմէնէ-
ճէկինի սիւալ իթմէսի իւզէրինէ
Մ. Գրիսիլ, պու ըվաւէթ քէնտի
ղանն վէ թախմիլիննէ պօրսաւա
պիր օնուր օլտուղունու, վէ գըրալ
իթալեանա Սէն-Կօթար թարիգի
իլէ ալտէթ իտէճէկինտէն, ըվա-
նէթի մէզըլընէ թէքըլիպ մէէ-
ղունիկէթ վիրիպ, Պէրլինտէ քէ-
չիտէ օլունան զիւսաֆէթլէրին քեաթ-
իլտէնտէ օլունան նութգ-
լարըն սուլէքթիլընտէ օլտու-
ղունու պէհան իթմիշ տիր:

ԱՆՄԱՆԻԱ ՎԵ ԻԹԱԼԻԱ ԻԹԻՊԻԱԳԸ

Պաթալա զաղէթաւը, իթմիլֆա-
գը միւսէլլէսին խիթամընտան սօն-
րա միւթէպէր օլմագ իւզըն, Ալ-
մանիա իլէ իթալիա միւսանընտա
պիր իթմիլֆագ անտանմէսի ագա-
վէ իմպա իտիլիկինի վէ շիմալիք
Ալթըրիանըն իշպու իթմիլֆագա
տալիլ օլմաւընըն, վէ վէլիլ անտ,
Վիլթթօր Էմմանուէլին Ալմանիա իմ-
քէրաթօրունու հէնուլ 17 եալըն-
տա օլան քիւլիւք հէմիլէրէսի քը-
րէնտէ Մարիէրիթա իլէ նամգէտ-
լէնմէսի թէսապիլըն իտիլմէքտէ
օլտուղունու եաղմըշ, վէ մէզըլըն
ղաղէթա սէրայի գըրալիկէ մէն-
սուպ օլտուղունտան, նէշրիկաթը
հէմիլիկէթլէ թէլաղգը օլունմուշ
տուր:

Բիւլօնէ զաղէթաւը տալիլ ալիլ
մալիւմաթը վիրիկօր:

Սէֆու զաղէթաւը, մէվաւգ մէն-
պատէն ալտըր մալիւմաթէ իսթի-
նատէն, քրէնս Պիլմարգ իլէ Մ.
Գրիսիլ միւսանընտա Պէրլինտէ պիլ-
ահտանմէ ագա օլունտուղունու,
վէ պու անտանմէ իւթիլընտան,
իթալիա իլէ Ալմանիա միւսանընտա
պատէմա, Բուսիանա գաղըր Ալ-
մանիա իլէ Ալթըրիա միւսանընտա
պուլունտուղու միւսիլլու, պիր տէվ-
լէթի զարպիկէնէ գաղըր պիր իթ-
միլֆագը ապքէրիլ խուսուսիլ վազը
օլաւաղընը, վէ Սիլօնի վէ Բօլան-
տի նամ թէնէրալար իլէ իթալ-
եա էքքէանը հարպիկէսինտէն 12
զապըթանըն Պէրլինտէ պուլունմա-
սը պունա մէպին իտուկինի, վէ ի-
թալիա իլէ Ալմանիա էքքէանը
հարպարը չօգտան պէրու պու-
մուհէնտէնին թէֆէրընաթընը
թահթը գարարա ալմըշ օլունալ, ի-
քի հիւքիւմաւրալ հուղըրունտա
թէգէքըլը վէ իմպա իտիլէճէկինի
պէհան իտիկօր:

ՊԵՆ ԵՆ ՄԻԼԵԼ

ՀՈՒՊՈՒՊԱՐ ԲԻՆԱՅԱՐ

Պէյն էլ միլէլ հուպուպաթ բի-
եաղաւը գօմիլիօնու մայիս 26 տա
իճթիմաւընտա, կէլէճէք օգոստոս
26 վէ 27 սինտէ Վիլէնտա աղտը
իճթիմա իթմէկէ գարաթ վիրմիշ
տիր. խաթըլարտա օլտուղու վէճէ-
լէ, մէզըլըն գօմիլիօնու Վիլէնտա-
տա իճթիմա իտիպ իթմէմէսի ու-
ղուն միւստէթտէն պէրու պիսիլ
գիլ ու գալ օլմուշ օլունալ, վազը
օլան գարար թէքիլ Ալթըրիա
ղաղէթալարը թարաֆընտան մէմ-
նուսիլէթլէ թէլաղգը օլունմագ-
տա տիր:

ՆԻՋԱՄԱԹ

Մէնաֆի վէ Մէարիֆ հիսսէյի
իւսանէլէրինին սուրէթի իսթիսալ
վէ աղընա տահիր գալէմէ ալը-
նըպ, մէրիլէթի անգլամընա պիլ-
իսթիլընա իրատէյի Սէնիկէյի
հաղրէթի Բատիլահի շէրէֆու-
տուր պուլունմուշ օլան նիզամա-
մէ սուրէթի տիր:

1 մատտէ. Էօշրէ թապի մահ-
սուլաթը արղիկէտէն իսթիլֆա գը-
լընան մէնաֆի վէ մէպրիֆ իւսանէ
հիսսէլէրի, վարիտաթը Էօշրիկէ ի-
լէ պիրիկտէ իհալէ վէ եալտէ
մանէթէն իտարէ օլունաւագ վէ
ալար հագգընտա ճարի օլան նի-
զամաթ իշպու մէնաֆի վէ մէա-
րիֆ հիսսէլէրի հագգընտաւա ճա-
րի վէ մէրի օլունագ տիր:

2.— Իհալաթ իճրա օլունտուղ-
նա միւթէգիլիլինտէն վէ էկէր միւ-
զանէտէ գարիկէ էհալիսի իւզէ-
րինտէ թէգաթըրը իթմիշ իտէ
էհալիլ գուրտան, պէտէլի էհա-
լիլին խաղիկէյի մալիկէնէ աւիտ
գըսմը իշին պալգա, վէ մէնաֆի
վէ մէարիֆ հիսսէլէրի օլան 11 1/2
տան 1 1/2 զուրուշ իշին պալգա, վէ
շէրայիլի սահիլէլէրի եէկտիկէրի-
նէ մուվաթըք իքի գըթա տէյն
սէնէտի ալընաւագ տիր:

Մէնաֆի վէ մէարիֆ հիսսէլէրի
իշին ալընաւագ տէյն սէնէտի նիւ-
մուհէլէրի իշպու նիզամաւէնէ
րապթ օլունմուշ տուր:

3.— Սչարը Էմանէթէն իտա-
րէ օլունան մահալլէրտէ, մէնա-

Ֆի վէ մէարիֆ հիստէրի վա-
րիտաթը էօշրիեհեի թաալիը իտէն
մէհմուրիյն մարիֆէթիլյէ վարիտա-
թը մէգըիւրէ իլէ պիւրիքտէ թահ-
սիլ օլունուր, վէ թահսիլաթը նազ-
աիեհէնին պէհէր 11½ տան 1½ զու-
րուշու թաալիը վէ թահսիլ, մահէլ-
լէրիտէն պիլիֆրազ իրսալիեհ բու-
սուլաթը պէրապէր տօղրուտան
տօղրուտա զիւրաթ պանգաւր չիւ-
պէսինէ վէ եաթսոտ սանտըղնա իր-
աւ վէ թէսիլմ գըլընըր, վէ պու-
լիսալաթը միգտարը մալ սանտըղ-
լարընա մալսուտ հասըլաթը նազ-
աիեհէնին իրսալիեհ բուսուլաթըն-
ա տալի կէօթէրիլյէր վէ թահ-
սիլաթը այնիեհէնին քէզալիք 11½
տան 1½ զիւրաթ պանգաւր մէհ-
մուրալը մարիֆէթիլյէ պիլ միւ-
ղաեհտէ ֆիւրուիթ օլունմազ իւղ-
քէ անպարաւ հիյնի իտիսալէրի-
տէ թէֆրիգ օլունուր:

4. — Մէնաֆի վէ մէարիֆ հիս-
տէլէրի իլին Զնճի մատտէ մուճի-
պինճէ միւլթէզիմտէն վէ եաթսոտ
էհալիլ գուրտտան ալընաճազ պիւր
գըլթա տէյն սէնէտի հաճիկ գա-
ղատա թանգիմ օլունմուշ իսէ,
օլ գաղատաքի զիւրաթ պանգաւր
չիւպէսի վէ եաթսոտ սանտըղնա
միւլթէզիմտէն թէգաւթիթի միւլթէ-
լիֆէտէ իւլթիհսալ օլունմազ մէպ-
լաղ եհքիւնի տէրհալ հիւքիւմէթ
մալ տէֆիթէրիլյէր տէն սէնէտէն
մազպուղաթ վէ եիսն օլ թարիլ-
տէ սէնէտէն մէտֆուաթ կէօթէ-
րիլալիքտէն սօնրա, մազպուղ սէ-
նէտի միւլթապիլիստէ օլ չիւպէ վէ
եաթսոտ սանտըղնա թէսիլմ օլունուր:
Յինճի մատտէ մուճիպինճէ իֆրազ
օլունմազ իեանէ հիստէլէրի գաղա
տա նազաէն թահսիլիտիլմիլ իսէ,
աղճէնին միգտարը վէ այնէն իս-
թիֆա գըլընըր իսէ, պիլ միւղա-
լիտէ թէգաւթիթի իտէն պէտէլի
մալ տէֆիթէրիլյէր տէն իյրատ ու
մասրաֆը կէօթէրիլյէք, վէ թէս-
իլմաթ վազը օլունուր օլ գաղա-
տա պուլունան զիւրաթ պանգա-
ւը չիւպէ վէ եա սանտըղնտան
սէնէտի մազպուղ ալընաճազ տըր:
Գաղատա զիւրաթ պանգաւր
սանտըղը մէվճուտ օլմատըղը հալ-
տէ, մէնաֆի վէ մէարիֆ հիստէլ-
լիսի նաթըղ օլան միւլթէզիմ վէ
էհալիլ գուրա սէնէտի էմանէթէն
իտարէ օլունան մահալլէրտէ խու-
սուր մէգըիւրէնէ իսապէթ իտէն
մէպլաղ վէ եաթսոտ այնիեհաթ միւ-
ղաեհտէ պէտէլի, մէրքէզի լիվա-
տա պուլունան զիւրաթ պանգա-
ւը չիւպէսիլնէ թէսիլմ օլունմազ
իւղքէ լիվա մուհասէպէսինէ կէօն-
տէրիլյէ:

Ի ՏԵՐ ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ
ԱՐԺԱՆԱՅԻՇԱՍԱԿ ՄԱԳԻՍՏՐՈՍ
Տ. ԳԱՐԻԲԵՂԱՆԻ ՔԱՆԱՆՈՅ
ՊԱՏԿԱՆԵԱՆԻ

Քառանքալ հոգեհանգստեան
յիշատակը պիտի կատարուի յա-
նճիկայ կիրակի 21 մայիս, ի Ս. Եր-
րուղու թիւն Եկեղեցւոյ Բերայի, և
Տ. Յովհաննէս Աւագ Քահանայ Մը-
կըրեան յատկապէս Ս. Պատարագի
խորհուրդը պիտի կատարէ, և Գեր-
Տ. Պարեգին Եպիսկոպոս Սրբանճ-
տեանց պիտի քարոզէ հանգուցեալ
արքիւնաւոր Քահանային բարեմաս-
նութեանց վերայ:

Նմանապէս մայիս 25 հինգշաբթի

օրը, Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ Ե-
կեղեցւոյ մէջ ևս, յատուկ պաշտօն
եւ Ս. Պատարագ մատուցուելով,
Գեր. Տ. Մաղաքիա Եպիսկոպոս Օր-
մանեան պիտի բանաստեայ հանգու-
ցեալ Տ. Գաբրիէլ Աւագ Քահանայի
և ընդհանրապէս ՊԱՏԿԱՆՈՅ Ազ-
գատումին առ Ս. Եկեղեցին Հա-
յաստանեայց մատուցած ծառայու-
թեանց վերայ:

Կը յուսամք որ մեր բազմաթիւ
Ազգայինը ներկայ գտնուելով եր-
կու թաղից Ս. Եկեղեցեաց մէջ կա-
տարելի սոյն հոգեւոր պաշտամանց,
պիտի պատուեն զյիշատակ Պատ-
կանեանց տոհմին:

ՄԵՐԹՈՒՊՈԼԻՍ

ՄԵՐԹՈՒՊՈԼԻՍ
ՄԻԼԵԼԻԹ,
6159 նիւմէրօլու ճէրիտէնիլտէ,
Ազ-շէհրտէն մէրսուլ պիւր մէքթու-
պու միւլթալաա իյլէտիմ:

Մէքթիւր մէքթուպուն պիւր ֆըզ-
րապընտա, միլլէթիմիլտէն էքսէրի-
սինին միլլէթ վէ մէքթէպ իեանէ-
սինտէն իմթինա, վէ գահվէխանէ-
լէրէ եհվիմէն պիւր իքի զուրուշ վիւր-
մէլլէրիտէն տօլաեը իղհարը էսէֆ
իլէ, ումում մէքթէպլէրին, իեա-
նէյի միլլիյէն իլէ իտարէսինի պէ-
եան իմթ մէքտէ, վէ թէշիլիգաթ մազ-
սէտի իլէ, նէշը պիւրլէ, թարաֆը-
նըզտալտա միւլթէզա օլան պիւր
նասիհաթ իլալէսինի թալէպ իլլէ-
մէքտէ իտի:

Մէքթիւր մէքթուպուն իքիճի
ֆըզրապընտա տալի, Ս. Ստեփան-
նոս կիւնիւ, միլլէթիմիլ միւլթէպէ-
րանընտան պիւր զաթըն իսմի թէպ-
րիքինէ կիտիլիլիտէն, մէքթէպէ
իեանէ օլարագ եալընը 100 բարա
վիւրիլի, վէ պուլուն իսէ, համիլ-
եթ վէ սըֆաթընա եազըլըր պիւր
շէյ օլմատըղընտան կէրի վիւրիլի-
կի պիւրիլիլիլ իտի:

Մէքթիւր միւլթուպուն, սահիպի
իեանէնին իսմի պէեան օլունմատը-
ղընտան, մէքթիւր համիլլէթսիլլի-
կին քիմին թարաֆընտան զուհուրա
կէլիլիլի թահգըզ իտիլմէքտէ ի-
քէն, շէհրիմիլլին միւլթէպէր թիւճ-
ճարընտան Վարդանեան հաճի Ստե-
փան էֆէնտի, հէրնէ գատար մէք-
թիւր մէքթուպուն քէնտի իսմիլի
կէօրէմէլ իսէ տէ, մէքթիւր նիւս-
իլէի օգուտուրտա զիւրաթսիլլէ
հիտտէթ հիսս իլլէտիլիլիտէն, վէ
մէքթիւր մէքթուպուն սիլլէ եաղան
մուլթալա մէքթիւր 100 բարաեը
գապուլ իմթէիլալտէ կէրի վիւրէն
մէքթէպ հոգաբարձուտու Բարա-
ղամեան Յակոբ էֆէնտի օլմալ տըր
տէեի չիւրհէ իլլէտիլիլիտէն, նիլա-
մէն սիլլէ գարըն տալաեա գընամ
իտէճէք եհրտէ, միւլթալիլլէ հոգա-
բարձու էֆէնտի ալէյհիտէ իգա-
մէյի տալա իտէր, վէ պիլթալի
էֆէնտի միւլթալիլլէյտէ, ալլէ ու-
սուլ կէօնտէրիլլէն ճէլպանմէ պա-
լէսալտա «Թահգիլի վէ իմթալէյի
լիսան մատտէսինտէն տօլաեը» տէ-
եի եաղըր օլունուր հալտէ, տա-
եիլլէյի իսթիլթաղա տալլէթ օլու-
նուր Միւլթանթիլ իղլէթիլլէ Հայ-
տար պէյ էֆէնտի իսթիլթալը մատ-
տէ իտէր, իճապ իտէն գարաբնամէ
թանգիմ օլունուր, վէ թարաֆէյն
պէրայի մուհաքէմէ ճէլպ իտիլլէրէ,
մուհաքէմէլլէրինէ պիլ իպլիտար,
Բարաղամեան էֆէնտիլլին պէրաէ-

թի թէֆէիմ օլունտուրտան պաշ-
դա, ըէիլի մահքէմէ ֆաղիլլէթու-
էֆէնտի հաղթէթլէր թարաֆըն-
տան, Վարդանեան հաճի Ստեփան-
նոս էֆէնտիլլէ իսթալէն, պիւրտէ
նասիհաթ իյրատ պուլլուր, շէյ-
լէքի, «մատամ քի զաղէթատա իս-
միլիլ օլմատըղը հալտէ, շու նէշըի-
եաթըն քէնտի շախընդա աեիտ օլ-
տուրուտու իտտիա իթիլիլիլիլ կի-
պի, մէքթէպլէրիլլին իեանէյի
միլլիլլէն իլէ իտարէ օլունտուրու,
վէ սիլլտէ միւլթէպէրանը միլլէթ-
տէն պուլունտուրուտու թաղալի-
տէ, սայիլլէրէ հիւսնի իպլէթ օ-
լարագ, ֆէվզէլ մաթիլլէպ իեանէ
վիւրմէնիլ լաղըմ կէլիլ իքէն, պէյ-
լէ սուլի իպլէթ մազամընտա եա-
լընըլ եիւլ բարա վիւրմէնիլ աեիլ
տըր» տէր: վէ պուլուն իւղլէրինէ
միւլթալիլլէյի Վարդանեան էֆէնտի
տիշարը չըգարըլըր:

Միւլթալիլլէյի ըէիլա էֆէնտիլլին
պուլ միւլթսիլլէր նասիհաթ լարը, մահ-
զա մէարիֆէր վիլլիլլէ իլէ, մէքթէ-
թէպիլլիլլին բէրիլլանիլլէթ ինտէն
տօլաեը վիճտանլարընըն թահիլլէ օ-
լունմատընտան, վէ ալլէ խուսուտ,
վէլի նիլլմէթի պի միլլէթիլլիլլէ Բա-
տիշահ Համիտ իւլ իլըսալ վէ Շէհին-
շահը նատիլ իւլ էմալ էֆէնտիլլիլլէ
հաղթէթլէր թարաֆը շէրէֆլէրին-
տէն իհսան պուլլուր մազտէ օլան
միւլթալաթը Հիւմաեուրալըննա,
հէրան ու զէման մէքթէպլէրին թէ-
գատտիլլէրնէ չալըլլմաեալ տա,
պէյլլէ պիւր հալի բէրիլլանիլլէ կէ-
րիլլէսինտէն նէշէթ իմթիլ տիւր:
իմտի, էֆէնտիլլէ միւլթալիլլէյի ու-
մում թարաֆընտան պէեանը թէ-
շէքիւր իլէ, հէր վաղըթ նասիհա-
թը ֆաղիլլանէլլէրինէ միւլթալաթ պու-
լունտուրուտուտու աղը ու պէեան
իթիլիլլիլլէ պէրապէր, մէարիֆ
նամընա օլարագ, թարաֆընդտան
տալի նասիհաթը հալիլ պիւր միւ-
լթալա իլալէսիլլէ, իլպուլ վարագ-
բարէմիլլին տէրճիլլէ հիմմէթիլլիլլէ
ըէնա իտէրիլլէ:

13 ապրիլ 1883.
(Մանուշ)

Մէքթիւր վազաա հաղընտա
թէքրարէն թէհսիլլիլլէ, վէ մէք-
թիւր իգամէյի տալալտան տօլաեը
տալիլ թէհաճիլլէպտէն պաշդա պիւր
միւլթալէաեա լիւղուլ կէօրմէիլլէպ,
եալընըլ շու գատարը մա մէմու-
նիլլէ սէյլլէրիլլէքի, մէսմուլիլլէ
նէզարէն, Վարդանեան էֆէնտի,
ինսանլըզ հալի տիւր, հէրնէ գատար
ղաֆիլ պուլունարագ համիլլէթտէ
պիւր գուսուր իթմիլ իսէ տէ, պէս-
պէլլի վիճտանընտան թահիլլէ օ-
լունմուշ օլմալ տըր, մահէլլի մէք-
պուրտէ, Հայ մահէլլէսինտէ, մէք-
թէպէ պիւր իյրատ օլմալ իւղլէ,
միւլթէտտէտէն ինչասընա պաշլանը-
լլէպ տա գուսուր գալըլլ օլան պիւր
պապ համմալըն իլըմալլինէ, պու տէ-
ֆա էհալի թարաֆընտան չալըլլէ-
մազտէ օլունուրտան, էֆէնտիլլի
միւլթալիլլէյի թարաֆընտան տալի
պիւլթիլլէք պիւր մուլթէլլէթէ հիմ-
մէթ պուլլուրաճաղը էմէլլի էլլէպ-
տէն պուլունմազտէ տիւր:

ԽՈՆԱՐՀԵՆԵԿԱԼ ՄԱՆՁՈՒՄԷԻ ԷՖԻԵՍՈՐԻ
ՄԱՆՁՈՒՄԷԻ ԷՖԻԵՍՈՐԻ

Խոնարհեցաւ Մանգումէն. դրա-
մական անձկութեան առջև ամեն
որ կը խոնարհի. . . խնդիր է սա-

կայն գիտնալ թէ արդեօք խոնար-
հեցաւ Մանգումէն ճշմարտաւ. քա՛ն.
Մանգումէն իր երեմանմայ փառա-
ւոր շրջանին մէջ ցոյց տուաւ թէ
ինքն անձնուրաց և անշահախնդիր
կը պանայր դէպ յուղին ճշմարտին,
բարւոյն և դեղեցիլին, անոնց ան-
հուն նշանակութեան մէջ ողորկու-
համար Հայ Ազգն ու Հայ Եկեղե-
ցին. պաշտպան Ազգին դարաւոր
հաւատարմութեան, պաշտպան ե-
կեղեցական հաւատալի անկախու-
թեան, պաշտպան հայրենեաց սե-
ղանին առջև լուսոյ, յուսոյ, հա-
ւատարմութեան դաւանիւր յա-
րուցանելու: Բայց ո՞վ է այն որ
յառաջդիմէ անընդհատ, երբ մի
միայն իւր նպատակն ընդգրկած
կուղէ դիմել պահելու յոյսն, հըռ-
չակելու հաւատարմութիւնն, որ ի
վերջոյ բազմած ի բարձրաւանդակին
աշխատութեան գոյն, «Ահա ես
և արդիւնք իմ»:

Բայց մեր սովորած ենք արդէն
չտիրել, չյարգել, չքաջալերել այն
որ հին է ու նուիրական: ու չը
պաշտել մանաւանդ. մերն չէ յան-
ցանքն, ամեն օր նոր բան տեսնել
նոր բան գտնել, նոր յուսալ, նոր
պաշտել ընտելացած եմք. վաղան-
ցուկն է մեզ սիրելի. . . պատ-
րա՛նք սոսկալի և աղղասպան. . .
քայլ մ'որ բնազդման է արդիւնք
և եթէ, հաճոյքի ծառայներ ու լուրջ
խորհուրդի որբեր: Եւ թերեւս
մեր Ազգն ալ չենք սիրել, վառն գի-
կըսեն թէ շատ հին է. . .

Բացարձակ ըսեմք, ամօթ չէ՞ սա
Ազգին որ երկու Հայ թերթ ու-
նիմք Թուրքիոյ մեծ ոստանէն և
լրագրութեան բարձր դրեց վերա-
ծելու ձեռնտուութիւնն, կամ չի-
տակն ըսեմք, դրամական նպաստն
— պարտքն չեմք տար:)

Պէտք չէ՞ որ Մանգումէն և Արե-
ւելք ունենային 20-30-40000 տկան
բաժանորդներ և պարծնայինք
մեր կրթական-ուսումնական, քա-
ղաքական-Ազգային հաստատու-
թեանց վրայ: Եւ մեր լրագրու-
թիւնն ինչո՞ւ և Դաւաթիլ անունով
կը մկրտեմ ամօթաշար, և հրաւեր
կը կարգամ ընդհանուր Հայ հասա-
րակութեան որ զարթնու ի բնոյ
տգիտութեան և անհոգութեան,
դիտէ իւր շուրջն և օրինակ առնէ
ուրիշ ազգերէն:

Լրագրութեան մասին ուրիշ գրե-
լիք ունէի, երբ Մանգումէն ծա-
ւալն տեսայ և վշտամորմը բողբ
բառնալ ուղեցի ոչ Մանգումէնի,
այլ Ազգին որ շուտ կը մոռնայ. . .
Խնդրեմ, խմբագիր. . . նոյն իսկ
հակառակ Ձեր պարկեշտ կամայ և
համազմանց, բարեհաճեցէք դնել-
կայս տալ ի հրատարակութիւն Ձեր
սիրելի թերթին մէջ:

Ձերդ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ
12 մայիս 1889 Պարտիզակ

Պալըքէսիլտէ Մութաֆլար իլին-
տէ միւլթէտտէտէն ինչա օլունան
Յէսնի Աւագըլ աղա վէ գուսուր-
եալ Գըլլէլի խանն, կէրէք մէվ-
գընը վէ կէրէք օտաւը իլէ գար-
եօլալարը վէ եաթագ թաղըմա-
րընն թէմիլլիլլի չայեանը թահսիլ
պիւր հալ վէ տէրէճէտէ պուլուն-
տուրու, վէ թէշիլլիլլէ լաղալթ
պուլունտան միւլթէրիլլէրին հէր ճի-
հէթլէ մէմուտ օլմալարընա չալը-
լլմազտէ օլունուր իլան օլունուր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իյտի սանիտի ֆլորը օլմագ միւլայէսէսիլէ, Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայր հաղորդելիքի աթէպէյի սիւրէյնա մէրթէպէյի հաղորդելի Բատիչանէ արդը ուպուտի-եթ իչին պու կիւն մնայէյնի Հիւմանուրը միւլիւքեանէնէ կիտէ-ճէքլէր տիր:

Տիւն Համբարձում օլմագ միւլայէսէսիլէ, Ամեն. Ս. Պատրիարք հաղորդելիքի, Ս. Փրկիչ խաթախանէսի քիլիսէսինտէ մուծանթան սուրէթտէ Ս. Պատարագ թագտիս իթմիչ, վէ խայր ու սափապ հագ-գընտա միւլէսիւր պիր գարոզ վի-րէրէք, Պէզնեան, Տատեան վէ Պալեան խանէտանընա տուա օգու-մուչ, վէ պատէհու միւլթէվէֆա վէ միւլթէվէֆիէ Կիւլպէնկզատէ-լէրին իսթիւրաթըրուհը իչին հո-գեհանգստեան պաշտօն իճրա իթ-միչ տիր:

Պատէհու մէքթէպ տաեիրէսին-տէ պիր զիւսաթէթ քէչիտէ օլու-նարագ, Բաթրիք հաղորդելիքի թէ-վաֆիւրի էօմի ու իճլալը հաղոր-թի Բատիչանի իչին տուալար իթ-միչ վէ Վահ. Կաթողիկոս վէ Երու-սաղեմ Բաթրիկի Ամեն. Յարուծիւն Սրբազան հաղարաթընըն վէ խա-թախանէին միւլթէրէմ Հոգա-բարձութիւն հէյեթի վէ ալէլ ու մուլ էրմէնի միլլէթինն պէհէթ վէ աֆիլիէթի իչին տէվրի ագ-տահ իթմիչ օլտուղու կիպի, քէն-տիլէրի իչինտէ քէք չօգ տէֆա նուչպատէ օլունմուչ տուր:

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, թի-մարխանէնին պիւսիւք գըսմը ինչա օլունմուչ օլտուղու կիպի, իսթի-եարլար տաեիրէսի տէ պիր արը-նա գատար ինչա օլունմուչ, վէ չիսիսիէ գատար 7000 լիրա սարֆ օլունմուչ օլուպ, 20000 լիրա սար-ֆընա տահա լիւղում վար իմիչ: Որբանոց պու հիսապըն խարիճին տէ պուլունուէօր:

Ինչա օլունմուչա Էէնի խաթա-նէնին ճէսամէթի արզիսէսի 34000 արըն օլաճագ տըր:

Տիւն Սըվասլը պիր հէյեթ թա-րաֆընտան 70, վէ Սըվասլը պիր իսթիւրա քէօյիլ թարաֆընտան 7, վէ Բուսիսլը պիր էրմէնի թարա-ֆընտան տախի 13 լիրայի Օսմանի իւսան օլունմուչ տուր:

Գուլ-Էաբուտա քեպլին Պէզնեան վէ Լուսաուրչեան մէքթէպլէրի գըզ վէ էրքէք չալիւրտանընն թէվզիի միւլքեաթաթ զիլնէթի, Ամեն. Սըր-բազան Պատրիարք հայրըն նախա-գահութիւնը թահթընտա օլարագ-կէլէճէք բաղար կիւնիւ էօյլէ վագ-թը Մայր-Եկեղեցիին պաղչէսին-տէ մուծանթան սուրէթտէ իճրա օլունմուչ վէ ֆաթաթ Եալընըզ Կրօն. Ժողով աղալարը հաղըր պու-լունմուչ, օլմալարը իլէ Ամեն. Ս. Պատրիարք հայրըն նախագահու-

Խառն Ժողով չըգան չարչէսպիհ կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսի խոր-հըրդարանընտա իճթիմաէ տալէթ օլունմուչ վէ ֆաթաթ Եալընըզ Կրօն. Ժողով աղալարը հաղըր պու-լունմուչ, օլմալարը իլէ Ամեն. Ս. Պատրիարք հայրըն նախագահու-

թունու թահթընտա պիլիճթիմա, Խառն Ժողովտա մէվնուտ պուլու-նան մէսէլէլէրին թէտղգաթը իպթիտալիսէսի իլէ իլթիլալ իտիլ-միչ, վէ էրճիւմէ Գեր. Օրմանեան Մաղաքիա վէ Գեր. Սրուանձտեանց Գարեգին Եպիսկոպոսար մէքթէ-պի ըուհանի ինսամալալութիւն հէյեթիլէնէ աղա թայեին օլուն-մուչլար տըր: մալիւմ օլտուղու իւզրէ, հէյեթի միւլմալիէյնա Գարա-Կէօմիւք Եանձնաժողովու աղալարտան միւլթէքէթի տիր:

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԵՆՈՒՑՈՒՄՆ

Փոխարքարէ Աւգոյն Պարթիւրարէ Արմաչի վանուց տեսչութեան խնդրանոց համաձայն կը ծանուց-ուի արգոյ աղգայնոց թէ:

Նախ. որովհետեւ անցեալ սեպ-տեմբեր ամսոյ վերջերը պատահա-ցաւալի հրդեհին պատճառաւ վան-քին ուխտաւորաց բնակութեան յատկացեալ թաղերուն մէկ մասը հրոյ ճարակ եղած է: Ինչպէս նա-եւ վանքին մերձաւոր Արմաչ գիւ-ղի մէկ թաղը, հետեւապէս Վե-րացման Խաչի տօնին օր տարեկան սովորութեամբ ուխտեանին կատա-րել ուղղը բարեպաշտօն ուխտա-ւորք երբոր բաղմութեամբ խորհին չեն կրնար հանգիստ ընել, ուստի անոնք որ տարեկան ուխտ մը ու-նին առ Ս. Աստուածածին, պէտք է որ փոխանակ Վերացման Խաչի տօնին սպասելու՝ ամառուան մէջ պատահած տօնական օրերն մէջ ընդ մէջ երթեւեկելով կատարեն ուխտեանին:

Երկրորդ. վերջին օրերն վանքին ճանապարհի վրայ պատահած ճա-խող գէպըր ուրիշ անգամ չկրնուե-լու համար թէ՛ տեղական կառա-վարութիւնն և թէ՛ վանական տես-չութիւնն ամեն հարկ եղած խը-նամքը ստանձնած են:

17 մայիս 1889

ԹԷԼԵԳՐԱՓ

(Հաւաք)

Բարիկ 28 մայիս

Մէքիսի մէպուսանտա, Մ. Լակէր վէ Մ. Անտրիէօ, տիվանը ալիի ատլինին իճրա իթտիկի իսթիլթա-գաթըն ուղարտըր սիւրիւնճէմէ վէ տիվանը մէքթիւրէ իհալէ օլու-նան մէսէլէճէ հիւքիւմէթին մուա-մէլէսի հագգընտա, պիրպիլիէ-րինի միւլթէպըպէն հիւքիւմէթի էյրատը սիւալ իթմիչ օլմալարը իլէ, վէլիլէլի հատիսէլէր գուհուր իթ-մէսի իւզէրինէ, մէքիսի մէպու-սան, պու սիւալլէրին միւլքաքէրէ-սինի բէտտ իթմիչ տիր:

Վիէննա 29 մայիս

Ավսթրիա զաղէթալարը, Պէլլը-րատտա վուգու պուլան սօն հա-տիսէլէր միւլմալէպէթի իլէ, Սըր-պիա հագգընտա թէհօրտամիզ պիր լիսան իսթիմալ, վէ մէքթիւր հատիսէլէրի, Բուսիստան էմր ալ-մըզ օլան թահրիք մէհմուրլարընա աթֆ իթմէքտէ տիրէր:

Հէքեարի մուհասէպէճիսի իլզ. Սալիհ պէնէ ըրլթպէյի սանիէն սընթըր սանիսի, Սէր միյմար Սարգիս պէյ էֆէն-տի հաղորդելիքին պիրատէրի իլզ. Սիմօն պէնէ ըրլթպէյի Զանիէն սընթըր սանիսի թէվճիհ,

Տամատը Շէհրիեարի էսպագ-Ատլիէն նաղըրը տէվլ. Մահմուտ բաշա հաղորդելիքինէ մուրասա Մէհիտի,

Ատանա վալիսի սաատ. Սըրբի բաշա հաղորդելիքինէ թէպտիլէն պիրինճի Մէհիտի,

Էպիսկէյի Սէնիյէտէ միւս-թախտէմ սէր մէհմուր Կարապետ էֆէնտիէն միւլթէտտէտէն, վէ բէս-սամ Յակոբ էֆէնտիէն թէպտիլէն տէօրտիւնճիւ Մէհիտի նիշանը զիլ-չանլարը իհսան պուլորուլուն տուր:

Թօթխանէ թօթու իսթիլթեամ ալալարը իլէ պիլիւմիլէ խաթա-խանէլէրին վէ Թօթխանէ վէ թէ-ֆէրրուլթը ֆապրիգալարըն յու-նիս մաշալ վէ իւճրէթլէրի տիւն վէրիլմիչ օլտուղու կիպի, թաշա-տա պուլունան իւմէրա վէ զապը-թանըն Տէրսատէթտէքի աեիլէ-լէրինէ օլան սիբարըչլարը տախի ի-թա օլունմուչ տուր:

Սըրպիա գըրալը սապըգը Միւն հաղորդելիքին կէլէճէք սալը կիւ-նիւ շէհրիլիքէ միւլմալէլէթ իտէ-ճէքլէրի, վէ պիր այ գատար Տէր-սատտէթտէ գալաճագալարը Լէւնի-Հէր-Էտա օգուլուն տուր:

Տէվլ. Ալի Նիզամի բաշա հաղ-րէթլէրի էլէ մայիլէթի էրքեանը չըգան չարչէսպիհ աղչամը Տէր-սատտէթտէ ալտէթլէ, տողուճա մապէյնի Հիւմանուր Միւլիւքեա-նէնէ աղիմէթ իթմիչլէր տիր:

ՍԱՐԴԱՖԻՅԵՒ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍՍՈՐ

Մայիս 19

Էսհ. Ում. տիւն ագ. գր. Գ. Բ.	17-35
» » » էն Երէքէք	18-06
» » » էն աշաղը	17-32
Պու սապահ աշըլտը	18-01
Իսթիլթ. տախ. տիւն գար Գ. Բ.	47-24
» » » էն Երէքէք	48-03
» » » էն աշաղը	47-24
» » » աշըլտը	48-03
Սըրպի միւլթահիւտ գար.	-
Պու սապահ աշըլտը	-
Սէրի Ա.	Գ. Բ. 29-10
» Բ.	17-10
» Գ.	18-00
Բուլմէլի չըմէնտըֆէրի	65-30
Ագճէ ֆայիլի	7-
Բարօր, զուրուչ.	00-
Հէվալսիլ	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ.	Գ. Բ. 9-12
Իսթանպուլ պանդասը.	7-30
Սօսիլէթէ Ժէնէրալ.	4-30
Թրամիլայ	Գ. Բ. 4-80

ԱԳՃԵԼԵԻՆ ՅԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 զուրուչտան	72 ֆր.
Պէնաղ Մէհիտիլիքէ ֆարգը.	109-00
Մէթալիք	101-30
Պէլլիք	104-
Ալթըլըք	105-35
Ինկիլիզ լիրաը	110-27
Յրանաղ լիրաը	87-32
Բօլ	90-20
Գրիմից ալթուլուն	31-10
Գարպօն գայմէսի	8-57
Ֆիօրին, % 5	10-70
Յրանաղ, % 5	22-90
Լօնտրա, 5 այ վատէ	110-05

ԹԱՅԻՑԵՒ

722 ֆր.

Իրի	8-
Ուֆագ	8-

NEURALGIE

Ճի (պաշ աղըրը) Միւլիլ (քէղալիք պաշ աղըրը)

ԲԱՆԻ Տ'ԵՍԹՈՍԱ (միտէ սանճըր վէլճասըլ սինիլէ տայիլ օլան հէնէվի ֆէնալըգլար, Տօթթօր Կոնիէր Միլթիլիլթալթիք նամհապ լարըլա տէֆ օլմագտա տըրլար Գուլթուսու 3 ֆրանք տըրլար. Գուլթուլարըն իւզէրլէրինտէ ֆապրիգալարըն տամիլալար պուլունմուսընա տիգգաթ էլզէմ տիր: Տէրօսու ֆարիստէ ըիւ տըլա Միւնտէ վագը 23 նիւմէրօ իլէ միլթադգամ ԲՕՊիֆէ Robiquet, 23, Rue de la monnaie à Paris էճգախանէպի ուպ, վէ իսթանպուրա Մէքլի վէ գուլթանեսար էճգախանէպի պուլունմագտա տըր:

ASTHME CATARRHE

ԱՍԹՄ ԳԱԹԱՐ

Իչպու Լըվասէօր Թիւպլէլի իսթիմալիլէ, նէֆէս տարըլը կէօքիւս սըգընթըր անիստէ տէ օլմագտա տըր: Պունու ալալաթ, գուլթուսու իւզէրլինտէ պուլունմալար Լըվասէօր իսթիլին պուլունմալար տիգգաթ իլլէմէլիտիլ (Գուլթուսու 3 ֆրանք տըր): Տէրօսու ֆարիստէ ըիւ Միւնտէ վագը 23 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ Բօպիլքէ էճգախանէսի տիր: Պուրատա Մ. Գանժիւք պիրա տէրլէրին Պրիթանիք նամ էճգա խանէսինտէ պուլունմագտա տըր:

Սապըգ Մահմուտէ սահիլ իսթի-եաղը Ալվաղեան էֆէնտի, Գալաթա տա Բէնչէնպիհ Պաղարընտա, իրի խանընտա պիր մաղաղա քիւչաթիլիլէ նէֆիս զէթթու եաղը, վէ լէզիլ շա-րապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէս ճիւս-տէնտէ սապուլն, վէ քէգալիք էնպի-յի նէֆիս գօնճագլար, վէ հաթթի-թօրթ Սալամէն գօնեաղը տախի վէ թիլթմէքաէ պուլունտուղունտան, մէմուլն օլմալարըն արգու իտէն գալ-լարըն թէչըրիֆիլի իսթար վէ տա-վէթ օլունուր:

Պողչա առաքընտան պիր սէնէլիք տէն Երիլիմի սէնէլիլի գատար էսթի-չարապլար իլէ, Գըպըրըն տախի Գու-մանտարիա թէսիլիլէ օլունան չարապ-լարը պուլունտուղունտան, լիւզուլուն պուլունան գաթլարըն մալիւմաթը մա-ճաղ իւզրէ, իւսն օլունուր:

ԱԼԷԳՍԱՆԴՐ ՏԻԻՄԱ

ԼՈՐՏ ՊԸԳԸՆԿԵՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԵԼԵՐԻ

Պու բոման զանէթ էլլէնճէլի վէ միւլթալէտա շաեան օլուպ, թիւլիք ճէ լիսանլա թապ օլունմուչ տուր: Պուլունուր քեաթիլի քիլթապլէ-լարտա վէ մաշալի մէքթէլի Մէր-ճանտա Թ. էֆ. Աշըրեան քիլթապ խանէսի տիր, վէ կաղէթա միւ-վէզգիլէրինտէ վէ սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարտա տախի պուլու-նուր:

Պու էլլէնճէլի բոման 360 սահի ֆէտէն իպարէթ տիր: